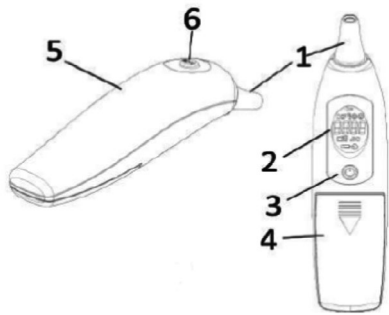


Glückwunsch zu Ihrem Kauf eines NUVITA 2071 Digitalthermometers. Bitte lesen Sie die Anweisungen gründlich durch und befolgen Sie die Sicherheitshinweise, die in dieser Anleitung angegeben sind. Bevor Sie das Thermometer nutzen, lesen Sie die Anleitung sorgfältig und gründlich durch und bewahren Sie sie für zukünftige Verweise auf.

## PRODUKTBESCHREIBUNG



1. Ohr-Messsonde
2. LED-Display
3. ON-(EIN-)/Speichertaste
4. Batteriedeckel
5. Thermometer
6. Scan-Taste



1. Digitalanzeige
2. Anzeige Weinen - Fieber
3. Anzeige Lächeln - Normal
4. Messanzeige
5. Ohrtemperaturanzeige
6. Einheit (°C/°F)
7. Speicherplatzanzeige
8. Speicherplatznummer
9. Batterietiefstandsanzeige



Reinigen Sie die Sonde mit Alkohol nach jeder Nutzung, um Hygiene und Genauigkeit zu bewahren.

## VORBEREITUNG

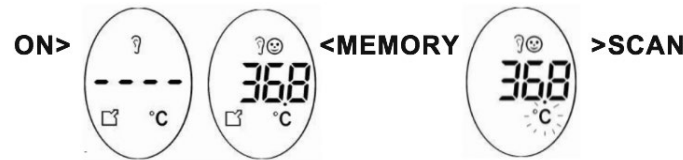
Vergewissern Sie sich, dass die Batterien geladen sind. Falls es notwendig ist, ersetzen Sie sie mit zwei neuen AAA Batterien. Um zuverlässige Messungen zu erhalten, warten Sie 30 Minuten, bis sich das Thermometer an die Raumtemperatur angepasst hat. Temperaturschwankungen können unzuverlässige Messungen verursachen. Platzieren Sie das Thermometer vor der Messung nicht in die Nähe einer Klimaanlage oder eines Heizkörpers, da Sie unstimme Ergebnisse erhalten können. Vergewissern Sie sich, dass das Ohr sauber und trocken ist, da die Präsenz von Ohrenschmalz oder Rückständen von Epithel zu unstimmen Ergebnissen führen kann. Um genaue Messungen sicherzustellen, werden die Messungen im Ruhezustand gemacht, da die Körpertemperatur nach einem Training oder nach einem Bad steigen könnte. Sprechen und bewegen Sie sich nicht während der Messung.

Falls die Messung fehlerhaft ist, können Sie eine neue Messung durchführen. Jedoch sollten Sie eine Pause von 5 – 15 Minuten vor der nächsten Messung einlegen.

## WIE MISST MAN DIE TEMPERATUR

Um die Temperatur am Ohr zu messen:

- Drücken Sie die [ON]-Taste, um das Thermometer einzuschalten.
- Führen Sie die Messsonde sanft ins Ohr ein.
- Drücken Sie kurz die [SCAN]-Taste für die Messung.
- Lassen Sie die Messsonde im Ohr bis Sie einen Piepton hören.
- Der LCD-Bildschirm wird die Temperatur anzeigen.
- Halten Sie beim Messen das Thermometer fest und berühren Sie keine Taste.



Das Ergebnis wird automatisch im Speicher des Thermometers aufgezeichnet und es wird ihm die höchste Speicherplatznummer zugewiesen. Falls sich im Speicher des Thermometers bereits 32 Sätze befinden, wird der älteste gelöscht. Sie sollten nicht mehr als 3 aufeinanderfolgende Messungen durchführen. Bitte warten Sie 10 Minuten, bevor Sie eine 4. Messung durchführen. Nach Abschluss und Inaktivität von ungefähr 30 Sekunden wechselt das Thermometer automatisch in den Uhrenmodus.

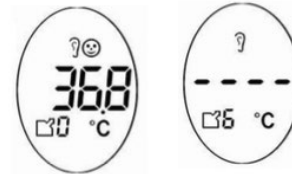
Falls die Schlaffunktion aktiv ist, wird sich der Bildschirm nach 1 Minute der Inaktivität automatisch ausschalten. off automatically

## SPEICHER

Drücken und halten Sie die [SCAN]-Taste für 10 Sekunden, halten Sie weiterhin die [SCAN]-Taste und drücken Sie die [ON]-Taste für 1 Sekunde, um die Einheit von Celsius (° C) in Fahrenheit (° F) zu ändern und umgekehrt.

## SPEICHER

Wenn das Thermometer eingeschaltet ist, drücken Sie die [ON]-Taste, um die Messungen zu sehen, die im Speicher abgespeichert wurden. Wenn Sie ein „-“ erhalten, bedeutet das, dass keine Daten im Speicher vorhanden sind.



## AUTOMATISCHES ABSCHALTEN

Das Thermometer wird sich automatisch abschalten, wenn für 20 Sekunden keine Aktivität stattfindet.

## ANREGUNGEN

Führen Sie drei Testmessungen durch, um die Benutzung des Geräts zu üben. Bei gesunden Personen gibt es keinen Unterschied zwischen dem linken und dem rechten Ohr, also führen Sie die Testmessung an beiden Ohren durch und messen Sie die Temperatur immer an dem Ohr, das die höhere Temperatur wiedergegeben hat.

## AUSTAUSCH DER BATTERIEN

Entfernen Sie die Batterieabdeckung.

Nutzen Sie immer neue Batterien vom gleichen Typ (2xAAA) und prüfen Sie die Polarität im Batteriefach (Symbole [+] und [-]).

Setzen Sie die Batterieabdeckung erneut drauf.

## WARTUNG

Säubern Sie das Gerät mit einem weichen, trockenen Tuch. Tauchen Sie das Gerät nicht in Flüssigkeiten, Lösungsmittel oder Reinigungsmittel.

## KALIBRIERUNG

Dieses Thermometer wurde zum Zeitpunkt der Konstruktion in der Fabrik kalibriert. Falls das Thermometer so genutzt wird, wie in diesen Anweisungen vorgesehen, sollte keine periodische Kalibrierung notwendig sein. Im Fall von fehlerhaften Messungen kontaktieren Sie Ihren Händler vor Ort zur Unterstützung. Versuchen Sie nicht, das Thermometer auseinander zu bauen, zu reparieren, oder zu modifizieren.

## SÄUBERUNG

Die Sensoroberfläche muss sauber gehalten werden, anderweitig können die Messungen unzuverlässig sein. Säubern Sie die Oberfläche des Sensors mit einem Wattestäbchen, das mit Wasser oder Alkohol befeuchtet wurde, bevor Sie das Thermometer erneut nutzen, um sicherzustellen, dass die Sensoroberfläche trocken ist.

## MANUALE D'ISTRUZIONI

Se uno o più elementi dovessero essere mancanti o visibilmente danneggiati, rivolgersi presso il punto vendita ove è stato acquistato il prodotto e muniti di scontrino fiscale richiedere la sostituzione in garanzia.

## DESTINAZIONE D'USO

Questo termometro digitale è un dispositivo per la misurazione della temperatura corporea a uso domestico, ove non sia richiesta la sorveglianza continua da parte di personale medico e paramedico. Il dispositivo può essere utilizzato per misurare la temperatura corporea dall'orecchio e deve essere utilizzato seguendo scrupolosamente le istruzioni riportate in questo manuale.

Qualsiasi utilizzo differente da quello indicato nel presente manuale d'istruzioni è da considerarsi improprio.

## SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Die Warnsymbole und Logos, die in dieser Anweisung auftauchen, sind dafür gedacht, den Nutzer zu warnen, gefährliche Situationen zu verhindern und Schäden am Nutzer und an anderen zu verhindern:



Dieses Symbol weist auf Anweisungen oder Beschreibungen hin, die befolgt werden müssen, um Schäden am Nutzer oder an anderen Menschen zu verhindern.




Dieses Symbol warnt Sie, dass Sie, falls Sie diese Anweisungen nicht befolgen, möglicherweise Menschen oder Objekten wie Gebäuden, Haustieren oder Familienmitgliedern Schaden zufügen könnten.



Dieses Symbol weist auf ein Nutzungsverbot von bestimmten Objekten oder Zubehör hin, die insbesondere in diesen Anweisungen erwähnt werden.



Dieses Symbol weist auf wichtige Verpflichtungen hin, die explizit in den Anweisungen befolgt werden müssen.

 Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt den Anforderungen zur Sicherheit gegen elektrische Schocks von Geräten vom Typ BF entspricht.

 Symbol für „HERSTELLER“

 Symbol für „EUROPÄISCHE VERTRETUNG“

## WARNUNGEN

Anhand der Ergebnisse, die durch die Körpertemperaturmessung erhalten wurden, ist es gefährlich für Menschen, Diagnosen zu stellen und Medikamente einzunehmen, ohne sich von einem Doktor beraten zu lassen. Eine falsche Diagnose und Behandlung kann zu verheerenden Konsequenzen führen und die Krankheit verschlimmern. Befolgen Sie immer den Rat Ihres Arztes.

Den Infrarotsensor sollten Sie nicht berühren oder schlucken. Ein verschmutzter Sensor kann unzuverlässige und unglaubwürdige Werte für die Körpertemperatur wiedergeben.

Im Falle einer Körpertemperatur von über 38,0 °C und der Präsenz von Schmerzsymptomen suchen Sie sofort einen Doktor auf.

Von Kindern fernhalten, da es kleine Teile gibt, die verschluckt werden können und gefährliche Situationen verursachen. Das Verschlucken von diesen Teilen, wie den Batterien oder dem Schutzsensor erfordert ein sofortiges Eingreifen von Notfallpersonal oder Ihrem Doktor. Mangelnde Sorgfaltspflicht bei der Messung der Körpertemperatur am Ohr kann Schäden und Verletzungen verursachen.

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen, einschließlich Kinder, mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für Ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

Im Falle einer Krankheit, wie einer Ohreninfektion oder einer Krankheit am Trommelfell, soll die Temperatur nur auf der Stirn mit dem Thermometer gemessen werden. Die Messung der Temperatur am Ohr könnte die Krankheit verschlimmern.

Messen Sie die Temperatur nicht sofort nach einem Bad oder einer Dusche. Der Gehörgang sollte trocken bleiben, um Schaden am Ohr zu vermeiden.



Falls nötig, dann säubern Sie den Infrarotsensor vorsichtig mit einem Wattestäbchen, das mit Wasser oder Alkohol befeuchtet wurde, und warten Sie bis die Oberfläche komplett abgetrocknet ist, bevor Sie es erneut nutzen. Die Nutzung von Papiertüchern kann Kratzer auf dem Sensor verursachen, wodurch die Effizienz und die Zuverlässigkeit beeinträchtigt werden können.

Für eine korrekte Messung der Körpertemperatur sollten Sie die Messung nicht direkt nach physischen Aktivitäten oder nach Mahlzeiten ausführen. Warten Sie wenigstens 30 Minuten, um die Messung durchzuführen, während Sie ruhen.

Die Nutzung von Methoden wie das Abschwämmeln mit kaltem Wasser oder mit Eis kann die Temperatur senken, sodass Sie die Messung nicht sofort durchführen dürfen. Anderweitig werden Sie geringere Werte erhalten.

Falls Sie die Körpertemperatur in einem Raum messen möchten, in dem das Thermometer nicht gelagert wurde, warten Sie etwa 30 Minuten, da die unterschiedlichen Bedingungen die Messgenauigkeit beeinträchtigen können.



Werfen Sie die Batterien nicht ins Feuer, da sie explodieren können. Wenn sie leer sind, müssen die Batterien in speziellen Behältern entsorgt werden, die mit den Verordnungen übereinstimmen.

Das Thermometer ist nicht wasserfest, also tauchen Sie es nicht in Flüssigkeiten oder Scheuermittel. Das Thermometer soll nicht direkter Sonneneinstrahlung, starker Hitze oder Flammen ausgesetzt werden.



Wenn die Batterien nicht mehr laden, müssen sie in speziellen Behältern entsorgt werden, die mit den Verordnungen übereinstimmen. Dieses Digitalthermometer ist ein Gerät zur Messung der Körpertemperatur im Hausgebrauch, wo eine kontinuierliche Überwachung von medizinischem Personal nicht notwendig ist.

## ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Die Körpertemperatur hat keinen Einzel- oder Absolutwert. Sie kann aus verschiedenen Gründen variieren. Zum Beispiel kann das Alter und das Geschlecht der Person die Gesundheit beeinflussen und die Körpertemperatur kann im Laufe des Tages von einem Minimum von 35,5 °C (95,5 °F) bis zu einem Maximum von 37,8 °C (100,0 °F) abweichen. Es wird dazu geraten, Messungen unter optimalen Gesundheitsbedingungen zu verschiedenen Zeiten am Tag durchzuführen, um Referenzwerte zu erhalten.

Bei einer gesunden Person sollte die Körpertemperatur zwischen dem rechten und dem linken Ohr nicht großartig variieren. Um das richtige Ohr zu finden, wird dazu geraten, Messungen an beiden Ohren durchzuführen. Man nimmt immer das Ohr, das eine höhere Temperatur wiedergibt.

## SPECIFICHE TECNICHE

<b>Produktname:</b>	Nuvita 2071
<b>Stromversorgung:</b>	3 VDC (2 x AAA batteries)
<b>Temperaturmessteil:</b>	IR sensor
<b>Messbereich:</b>	34,0°C – 42,9°C 34,0°C ~ 37,3°C: Grün (normal); 37,4°C ~ 38,0°C: Gelb (leichtes Fieber); 38,1°C ~ 42,9°C: Rot (hohes Fieber).
<b>Alarmbereich:</b>	
<b>Messgenauigkeit:</b>	34,0°C ~ 34,9°C:±0,3°C; 35,0°C ~ 42,0°C:±0,2°C;
<b>Dimensionen:</b>	160 x 36 x 45 mm
<b>Gewicht:</b>	60 gr. ohne Batterien
<b>Arbeitsbereich:</b>	15°C – 35°C
<b>Relative Luftfeuchtigkeit:</b>	20%RH – 80%RH
<b>Lagerungsbereich:</b>	-20°C – 55°C
<b>Relative Luftfeuchtigkeit:</b>	20%RH – 90%RH



Das Symbol auf diesem Produkt bedeutet, dass es sich um ein elektronisches Produkt handelt und die Europäische Richtlinie 2002/96/EC befolgt. Die elektronischen Produkte müssen für eine sichere Behandlung in Ihrem Recyclingcenter vor Ort entsorgt werden.



Il presente dispositivo è conforme alle norme più importanti e agli altri requisiti pertinenti dei regolamenti europei applicabili. Il dispositivo è conforme alla direttiva 93/42/EC successivamente emendata dalla direttiva 2007/47/EC. Organismo notificato TÜV Rheinland (0197).

## GARANTIE – KONDITIONEN UND BEDINGUNGEN

In Zustimmung mit laufenden Vorschriften hat das Produkt eine Garantie von 24 Monaten (gesetzliche Garantie). Die Garantie startet am Tag des Kaufdatums auf ihrem Beleg und haftet für Material- oder Produktionsfehler.

Ausgeschlossen der gesetzlichen 24 Monatigen Garantie sind Verbrauchermaterialien (Bsp. Batterien, Bürstenköpfe und Verschleißteile).

Die gesetzliche Garantie von 24 Monaten erlischt wenn:

1. Das Produkt unzulässig verändert wurde und dadurch einen ästhetischen Schaden aufweist, der nicht in Einstimmung mit der Bedienungsanleitung ist.
2. Das Produkt wurde verändert und /oder manipuliert.
3. Die Störungsursache ist durch eine schlechte Behandlung des Gegenstandes entstanden. (Bsp. Oxidation oder die Farbe blättert auf Grund von Wassereinfluss oder anderen Flüssigkeitseinflüssen ab, Schmutz blockiert die Einheiten oder Batterieflüssigkeit läuft aus).

Die folgenden Punkte sind ausgeschlossen von der gesetzlichen 24 Monatigen Garantie:

1. Die Kosten beziehen sich auf den Austausch oder auf die Reparatur von Verschleißteilen oder auf eine übliche Erhaltung des Produkts.
2. Die Ausgaben beziehen sich auf den Transport des Produkts zum oder vom Geschäft, wo das Produkt erworben wurde oder von der berechtigten Übergabe Station.
3. Ein Schaden, der das Ergebnis einer nicht zulässigen Installation oder einer unzulässigen Nutzung des Produkts ist, der nicht in Einstimmung mit der Anleitung im Handbuch ist.
4. Schäden durch Naturkatastrophen, Unfälle oder schlechte Bedienungen, die nicht vereinbar mit dem Produkt sind.
5. Nachlässige Fehler, die Auswirkungen auf die Produktleistung haben.

Der Hersteller, Händler und alle die am Verkauf beteiligt sind, übernehmen keine Haftung für Verluste oder wirtschaftlichen Schäden aus der Fehlfunktion des Produkts. In Übereinstimmung mit geltenden Vorschriften müssen der Hersteller, Händler und allen Beteiligten am Verkauf nicht in jedem Fall Schadensersatz übernehmen, einschließlich direkte oder indirekte Schäden, außerplanmäßige Minderungen, Verlust von Ersparnissen und zusätzliche Schäden oder andere Konsequenzen, die nicht die Garantie, Vertrag oder Haftung verletzen. Missverhalten, die Unfähigkeit das Produkt zu nutzen oder das Vernachlässigen von Papier- und digitalen Dokumenten, einschließlich der Mangel an Service verletzt die Garantie, den Vertrag und die Haftung nicht.

Für weitere Informationen besuchen Sie unseren Hilfe-Service auf unserer Internetseite [www.nuvitababy.com](http://www.nuvitababy.com)